MULTILINGUAL PRODUCT MANUAL

THERMAL PHONE PRINTER



iPrint • BLUETOOTH • 57 × 25 mm THERMAL PAPER

SK • CZ • HU • RO • PL • SI • HR • BG • GR

Slovenčina

NÁVOD NA POUŽITIE

PRENOSNÁ TERMOTLAČIAREŇ PRE TELEFÓN

UPOZORNENIE: Pred prvým použitím tlačiareň úplne nabite. Nedotýkajte sa tlačovej hlavy ani ostria na odtrhnutie papiera. Používajte iba vhodný nabíjací zdroj a termopapier.

Prvé spustenie a aplikácia iPrint

- Tlačiareň najprv úplne nabite. Zapnete ju podržaním tlačidla napájania približne 3 sekundy.
- V Apple App Store alebo Google Play vyhľadajte „iPrint" a nainštalujte aplikáciu.
- Zapnite Bluetooth. V aplikácii otvorte kartu „My Device" a pripojte sa k Bluetooth tlačiarni.
- Po úspešnom pripojení môžete vytlačiť poznámku, obrázok alebo iný podporovaný obsah.

Výmena papiera

- Otvorte kryt a vložte nový kotúč termopapiera v znázornenej orientácii. Asi 2 cm papiera nechajte vyčnievať; po zatvorení krytu si ho tlačiareň automaticky zavedie.
- Zatvorte kryt zásobníka. Tlačiareň po správnom vložení automaticky natiahne papier.
- Skontrolujte polohu papiera. Ak sú kroky vykonané správne, tlačiareň je pripravená na tlač.
- Odporúčaný náhradný termopapier: položka 124925, dostupná u Menkind.

Nastavenie tlače

- Sýtosť tlače nastavíte v aplikácii iPrint v časti Concentration.
- Zvoľte Shallow (svetlá), Moderate (stredná) alebo Deep (tmavá) podľa požadovaného výsledku.

Technické údaje

Čiernobiela termotlačiareň pre telefón
Rozmer kotúča papiera: 57 × 25 mm
Pohotovostný čas: približne 1 mesiac
Bezdrôtová verzia: 5.3
Čas nabíjania: približne 2 hodiny
Aplikácia: iPrint
Batéria: lítiová 18650, súčasť balenia
Kapacita batérie: 3,7 V / 1200 mAh
Nabíjací vstup: 5 V / 1-2 A
Prevádzková frekvencia: 2402-2480 MHz
Maximálny RF výkon: 4,5 dBm
Prevádzková teplota: 5-40 °C

Batéria a nabíjanie

- Používajte 5 V nabíjačku zodpovedajúcu špecifikácii výrobku. Konektor zasúvajte a vyťahujte jemne, aby ste nepoškodili port.
- Po nabití odpojte nabíjací kábel. Batériu neprebíjajte; po dokončení nabíjania ju odpojte od zdroja.
- Zariadenie nechajte po použití 30 minút vychladnúť a až potom ho nabíjajte. Nabíjanie nenechávajte bez dozoru.
- Batériu neohýbajte, neprepichujte, nestláčajte, nepoškriabte ani neskratujte jej kontakty.
- Batériu nerozoberajte, nevystavujte nárazom, ohňu, vode, vysokej teplote, priamemu slnku ani horľavým materiálom.
- Batérie nenoste vo vrecku a neskladujte ich pri extrémnych teplotách.
- Výmenu batérie smie vykonať dospelá osoba alebo osoba pod priamym dohľadom dospelého. Dodržte správnu polaritu.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte. Nesprávny typ batérie môže spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Vybitú batériu odstráňte zo zariadenia, aby neunikla. Ak sa batéria nafúkne, zapácha alebo sa výrazne deformuje, okamžite prestaňte výrobok používať a batériu bezpečne vyberte.

Bezpečné používanie

- Používajte v suchom prostredí mimo dymu, prachu, vysokej vlhkosti a tepla. Uchovávajte mimo dosahu detí; výrobok nie je hračka.
- Počas nabíjania zostaňte pri zariadení, aby ste mohli okamžite reagovať na problém.
- Nevhodné nabíjanie môže poškodiť tlačovú hlavu. Zariadenie nepripájajte k väčšiemu počtu zdrojov, než odporúča výrobca.
- Tlačovej hlavy sa nedotýkajte - môže byť horúca a spôsobiť popálenie.
- Ostrie na odtrhnutie papiera je ostré; nedotýkajte sa ho.
- Poškodený výrobok nepoužívajte ani nerozoberajte.

Likvidácia a zhoda

- Elektroniku a batérie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ich do zberu elektroodpadu podľa smernice 2012/19/EÚ (WEEE) a miestnych pravidiel.
- Výrobok spĺňa príslušné požiadavky smernice 2014/53/EÚ.
- Zariadenie spĺňa časť 15 pravidiel FCC. Ak ruší rádio alebo televíziu, premiestnite anténu, zväčšite vzdialenosť, použite iný elektrický okruh alebo kontaktujte odborníka.
- Neschválené zmeny môžu zrušiť oprávnenie zariadenie používať.
- Referenčné číslo dodávateľa: MA-3870. Výrobca/dovozca: The Source Wholesale / The Source Wholesale BV.

Čeština

NÁVOD K POUŽITÍ

PŘENOSNÁ TERMOTISKÁRNA PRO TELEFON

UPOZORNĚNÍ: Před prvním použitím tiskárnu plně nabijte. Nedotýkejte se tiskové hlavy ani ostří pro odtržení papíru. Používejte pouze vhodný napájecí zdroj a termopapír.

První spuštění a aplikace iPrint

- Tiskárnu nejprve plně nabijte. Zapnete ji přidržením tlačítka napájení asi 3 sekundy.
- V Apple App Store nebo Google Play vyhledejte „iPrint" a aplikaci nainstalujte.
- Zapněte Bluetooth. V aplikaci otevřete kartu „My Device" a připojte se k Bluetooth tiskárně.
- Po úspěšném připojení můžete vytisknout poznámku, obrázek nebo jiný podporovaný obsah.

Výměna papíru

- Otevřete kryt a vložte nový kotouč termopapíru ve znázorněné orientaci. Asi 2 cm papíru nechte vyčnívat; po zavření krytu si jej tiskárna automaticky zavede.
- Zavřete kryt zásobníku. Tiskárna po správném vložení automaticky natáhne papír.
- Zkontrolujte polohu papíru. Jsou-li kroky správně provedeny, tiskárna je připravena.
- Doporučený náhradní termopapír: položka 124925, dostupná u Menkind.

Nastavení tisku

- Sytost tisku nastavíte v aplikaci iPrint v části Concentration.
- Zvolte Shallow (světlá), Moderate (střední) nebo Deep (tmavá).

Technické údaje

Černobílá termotiskárna pro telefon
Rozměr kotouče: 57 × 25 mm
Pohotovostní doba: přibližně 1 měsíc
Bezdrátová verze: 5.3
Doba nabíjení: přibližně 2 hodiny
Aplikace: iPrint
Baterie: lithiová 18650, součást balení
Kapacita: 3,7 V / 1200 mAh
Nabíjecí vstup: 5 V / 1-2 A
Provozní frekvence: 2402-2480 MHz
Maximální RF výkon: 4,5 dBm
Provozní teplota: 5-40 °C

Baterie a nabíjení

- Používejte 5 V nabíječku odpovídající specifikaci. Konektor zasouvejte a vytahujte jemně.
- Po nabití kabel odpojte. Baterii nepřebíjejte.
- Po použití nechte zařízení 30 minut vychladnout a teprve potom nabíjejte. Nabíjení nenechávejte bez dozoru.
- Baterii neohýbejte, nepropichujte, nemačkejte, neškrábejte ani nezkratujte kontakty.
- Baterii nerozebírejte a nevystavujte nárazům, ohni, vodě, vysoké teplotě, přímému slunci ani hořlavým materiálům.
- Baterie nenoste v kapse a neskladujte je při extrémních teplotách.
- Výměnu smí provést dospělá osoba nebo osoba pod přímým dohledem dospělého. Dodržte polaritu.
- Nenabíjecí baterie nenabíjejte. Nesprávný typ může způsobit požár nebo výbuch.
- Vybitou baterii vyjměte. Pokud se nafoukne, zapáchá nebo se deformuje, přestaňte výrobek používat a bezpečně ji odstraňte.

Bezpečné používání

- Používejte v suchu mimo kouř, prach, vysokou vlhkost a teplo. Uchovávejte mimo dosah dětí; výrobek není hračka.
- Během nabíjení zůstaňte u zařízení.
- Nevhodné nabíjení může poškodit tiskovou hlavu. Nepřipojujte více zdrojů, než doporučuje výrobce.
- Tiskové hlavy se nedotýkejte - může být horká.
- Ostří pro odtržení papíru je ostré; nedotýkejte se ho.
- Poškozený výrobek nepoužívejte ani nerozebírejte.

Likvidace a shoda

- Elektroniku a baterie nevyhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte je do sběru podle směrnice 2012/19/EU (WEEE).
- Výrobek splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU.
- Zařízení splňuje část 15 FCC. Při rušení rádia/TV přemístěte anténu, zvětšete vzdálenost, použijte jiný okruh nebo kontaktujte odborníka.
- Neschválené změny mohou zrušit oprávnění zařízení používat.
- Referenční číslo: MA-3870. Výrobce/dovozce: The Source Wholesale / The Source Wholesale BV.

Magyar

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HORDOZHATÓ TELEFONOS HŐNYOMTATÓ

FIGYELMEZTETÉS: Első használat előtt töltse fel teljesen a nyomtatót. Ne érintse meg a nyomtatófejet vagy a papírvágó élt. Csak megfelelő töltőt és hőpapírt használjon.

Első indítás és az iPrint alkalmazás

- Először töltse fel teljesen. A bekapcsológomb körülbelül 3 másodperces nyomva tartásával kapcsolja be.
- Az Apple App Store-ban vagy a Google Playen keressen rá az „iPrint” alkalmazásra, majd telepítse.
- Kapcsolja be a Bluetooth-t. Az alkalmazás „My Device” lapján csatlakozzon a Bluetooth-nyomtatóhoz.
- Sikeres csatlakozás után jegyzetet, képet vagy más támogatott tartalmat nyomtathat.

Papírcsere

- Nyissa fel a fedelet, és helyezze be az új hőpapírtekercset a jelzett irányban. Körülbelül 2 cm papír álljon ki; a fedél lezárása után a nyomtató automatikusan behúzza.
- Zárja le a papírtartó fedelét. Helyes behelyezéskor a papír automatikusan továbbítódik.
- Ellenőrizze a papír helyzetét. Helyes behelyezés után a nyomtató használatra kész.
- Ajánlott csere-hőpapír: 124925 cikkszám, Menkind.

Nyomtatási beállítás

- A nyomtatási sűrűséget az iPrint Concentration részében állítsa be.
- Shallow (világos), Moderate (közepes) vagy Deep (sötét) választható.

Műszaki adatok

Fekete-fehér telefonos hőnyomtató
Papírtekercs: 57 × 25 mm
Készenléti idő: kb. 1 hónap
Vezeték nélküli verzió: 5.3
Töltési idő: kb. 2 óra
Alkalmazás: iPrint
Akkumulátor: mellékelt 18650 lítium
Kapacitás: 3,7 V / 1200 mAh
Töltőbemenet: 5 V / 1-2 A
Működési frekvencia: 2402-2480 MHz
Maximális RF-teljesítmény: 4,5 dBm
Működési hőmérséklet: 5-40 °C

Akkumulátor és töltés

- A specifikációnak megfelelő 5 V-os töltőt használjon. A csatlakozót óvatosan helyezze be és húzza ki.
- Töltés után húzza ki a kábelt. Ne töltse túl az akkumulátort.
- Használat után hagyja a készüléket 30 percig hűlni. Töltés közben ne hagyja felügyelet nélkül.
- Az akkumulátort ne hajlítsa, szúrja át, nyomja össze vagy karcolja meg; a pólusokat ne zárja rövidre.
- Ne szerelje szét, és ne tegye ki ütésnek, tűznek, víznek, hőnek, napfénynek vagy gyúlékony anyagoknak.
- Ne hordja zsebben és ne tárolja szélsőséges hőmérsékleten.
- Cseréjét felnőtt vagy felnőtt közvetlen felügyelete alatt álló személy végezze. Ügyeljen a polaritásra.
- Nem tölthető elemet ne töltsön. A helytelen típus tüzet vagy robbanást okozhat.
- A lemerült akkumulátort vegye ki. Duzzadás, szag vagy deformáció esetén azonnal hagyja abba a használatot.

Biztonságos használat

- Száraz helyen, füsttől, portól, párától és hőtől távol használja. Gyermekektől elzárva tartandó; nem játék.
- Töltés közben maradjon a készülék közelében.
- A helytelen töltés károsíthatja a nyomtatófejet. Ne csatlakoztasson a javasoltnál több tápegységet.
- Ne érintse meg a forró nyomtatófejet.
- A papírtépő él éles; ne érintse meg.
- Sérült készüléket ne használjon és ne szereljen szét.

Ártalmatlanítás és megfelelőség

- Az elektronikát és az akkumulátort ne dobja háztartási hulladékba; a 2012/19/EU WEEE-irányelv szerint adja le.
- A termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
- A készülék megfelel az FCC 15. részének. Rádió/TV-zavar esetén helyezze át az antennát, növelje a távolságot, használjon másik áramkört vagy kérjen segítséget.
- A nem jóváhagyott módosítások megszüntethetik a használati jogosultságot.
- Hivatkozás: MA-3870. Gyártó/importőr: The Source Wholesale / The Source Wholesale BV.

Română

MANUAL DE UTILIZARE

IMPRIMANTĂ TERMICĂ PORTABILĂ PENTRU TELEFON

AVERTISMENT: Încărcați complet imprimanta înainte de prima utilizare. Nu atingeți capul de imprimare sau lama de rupere. Folosiți numai o sursă adecvată și hârtie termică.

Prima pornire și aplicația iPrint

- Încărcați complet imprimanta. Porniți-o ținând butonul de alimentare apăsat aproximativ 3 secunde.
- Căutați „iPrint” în Apple App Store sau Google Play și instalați aplicația.
- Activați Bluetooth. În fila „My Device” a aplicației conectați imprimanta Bluetooth.
- După conectare puteți imprima notițe, imagini și alte materiale acceptate.

Înlocuirea hârtiei

- Deschideți capacul și introduceți rola în orientarea indicată. Lăsați circa 2 cm de hârtie în afară; după închidere, imprimanta o va avansa automat.
- Închideți capacul compartimentului. Hârtia este preluată automat dacă rola este montată corect.
- Verificați poziția hârtiei. Imprimanta este gata de utilizare.
- Hârtie recomandată: articolul 124925, disponibil la Menkind.

Reglarea imprimării

- Reglați densitatea în aplicația iPrint, secțiunea Concentration.
- Alegeți Shallow (deschis), Moderate (mediu) sau Deep (închis).

Specificații

Imprimantă termică alb-negru pentru telefon
Rolă: 57 × 25 mm
Autonomie în așteptare: aprox. 1 lună
Versiune wireless: 5.3
Timp de încărcare: aprox. 2 ore
Aplicație: iPrint
Baterie cu litiu 18650 inclusă
Capacitate: 3,7 V / 1200 mAh
Intrare: 5 V / 1-2 A
Frecvență: 2402-2480 MHz
Putere RF maximă: 4,5 dBm
Temperatură de funcționare: 5-40 °C

Bateria și încărcarea

- Folosiți un încărcător de 5 V conform specificației. Introduceți și scoateți ușor conectorul.
- Deconectați cablul după încărcare. Nu supraîncărcați bateria.
- Lăsați dispozitivul să se răcească 30 de minute după utilizare. Nu lăsați încărcarea nesupravegheată.
- Nu îndoiți, perforați, striviți sau zgâriați bateria și nu scurtcircuitați bornele.
- Nu o dezasamblați și nu o expuneți la impact, foc, apă, căldură, soare sau materiale inflamabile.
- Nu purtați baterii în buzunar și nu le păstrați la temperaturi extreme.
- Înlocuirea trebuie făcută de un adult sau sub supraveghere directă. Respectați polaritatea.
- Nu încărcați baterii nereîncărcabile. Tipul greșit poate provoca incendiu sau explozie.
- Scoateți bateria epuizată. Dacă se umflă, miroase sau se deformează, opriți imediat utilizarea.

Utilizare sigură

- Folosiți în mediu uscat, fără fum, praf, umiditate și căldură. A nu se lăsa copiilor; nu este jucărie.
- Rămâneți lângă dispozitiv în timpul încărcării.
- Încărcarea incorectă poate deteriora capul. Nu conectați mai multe surse decât recomandă producătorul.
- Nu atingeți capul de imprimare fierbinte.
- Lama de rupere este ascuțită; nu o atingeți.
- Nu utilizați și nu dezasamblați un produs deteriorat.

Eliminare și conformitate

- Nu aruncați electronicele și bateria la gunoi. Predați-le conform Directivei 2012/19/UE (DEEE).
- Produsul respectă Directiva 2014/53/UE.
- Dispozitivul respectă Partea 15 FCC. Pentru interferențe radio/TV, reorientați antena, măriți distanța, folosiți alt circuit sau consultați un specialist.
- Modificările neaprobate pot anula dreptul de utilizare.
- Referință: MA-3870. Producător/importator: The Source Wholesale / The Source Wholesale BV.

Polski

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZENOŚNA DRUKARKA TERMICZNA DO TELEFONU

OSTRZEŻENIE: Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj drukarkę. Nie dotykaj głowicy ani ostrej krawędzi do odrywania papieru. Używaj właściwego zasilacza i papieru termicznego.

Pierwsze uruchomienie i iPrint

- Najpierw w pełni naładuj drukarkę. Włącz ją, przytrzymując przycisk zasilania około 3 sekund.
- W Apple App Store lub Google Play wyszukaj „iPrint” i zainstaluj aplikację.
- Włącz Bluetooth. W aplikacji otwórz „My Device” i połącz drukarkę Bluetooth.
- Po połączeniu możesz drukować notatki, obrazy i inne obsługiwane treści.

Wymiana papieru

- Otwórz pokrywę i włóż rolkę w pokazanym kierunku. Pozostaw około 2 cm papieru na zewnątrz; po zamknięciu drukarka pobierze go automatycznie.
- Zamknij pokrywę. Przy prawidłowym montażu papier zostanie automatycznie podany.
- Sprawdź położenie papieru. Drukarka jest gotowa do pracy.
- Zalecany papier: artykuł 124925, dostępny w Menkind.

Ustawienie druku

- Gęstość ustaw w aplikacji iPrint, w sekcji Concentration.
- Wybierz Shallow (jasny), Moderate (średni) lub Deep (ciemny).

Dane techniczne

Czarno-biała drukarka termiczna do telefonu
Rolka: 57 × 25 mm
Czas czuwania: ok. 1 miesiąca
Wersja bezprzewodowa: 5.3
Ładowanie: ok. 2 godzin
Aplikacja: iPrint
Akumulator litowy 18650 w zestawie
Pojemność: 3,7 V / 1200 mAh
Wejście: 5 V / 1-2 A
Częstotliwość: 2402-2480 MHz
Maks. moc RF: 4,5 dBm
Temperatura pracy: 5-40 °C

Akumulator i ładowanie

- Używaj ładowarki 5 V zgodnej ze specyfikacją. Delikatnie wkładaj i wyjmuj wtyk.
- Po naładowaniu odłącz kabel. Nie przeładowuj akumulatora.
- Po użyciu pozostaw urządzenie na 30 minut do ostygnięcia. Nie zostawiaj ładowania bez nadzoru.
- Nie zginaj, nie przebijaj, nie zgniataj ani nie rysuj akumulatora; nie zwieraj zacisków.
- Nie rozbieraj go i nie narażaj na uderzenia, ogień, wodę, ciepło, słońce ani materiały palne.
- Nie noś baterii w kieszeni i nie przechowuj w skrajnych temperaturach.
- Wymiany dokonuje dorosły lub osoba pod bezpośrednim nadzorem. Zachowaj polaryzację.
- Nie ładuj baterii jednorazowych. Zły typ może spowodować pożar lub wybuch.
- Usuń zużyty akumulator. Jeśli puchnie, pachnie lub deformuje się, natychmiast przerwij używanie.

Bezpieczne użytkowanie

- Używaj w suchym miejscu, z dala od dymu, pyłu, wilgoci i ciepła. Chronić przed dziećmi; to nie zabawka.
- Podczas ładowania pozostań przy urządzeniu.
- Niewłaściwe ładowanie może uszkodzić głowicę. Nie podłączaj większej liczby źródeł niż zalecana.
- Nie dotykaj gorącej głowicy drukującej.
- Krawędź do odrywania jest ostra; nie dotykaj jej.
- Nie używaj ani nie rozbieraj uszkodzonego produktu.

Utylizacja i zgodność

- Elektroniki i akumulatora nie wyrzucaj do śmieci. Oddaj zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE (WEEE).
- Produkt spełnia dyrektywę 2014/53/UE.
- Urządzenie spełnia część 15 FCC. Przy zakłóceniach radia/TV zmień antenę, zwiększ odległość, użyj innego obwodu lub skonsultuj technika.
- Niezatwierdzone zmiany mogą anulować prawo użytkowania.
- Numer: MA-3870. Producent/importer: The Source Wholesale / The Source Wholesale BV.

Slovenščina

NAVODILA ZA UPORABO

PRENOSNI TERMIČNI TISKALNIK ZA TELEFON

OPOZORILO: Pred prvo uporabo tiskalnik povsem napolnite. Ne dotikajte se tiskalne glave ali ostrega roba za trganje. Uporabljajte ustrezen napajalnik in termični papir.

Prvi zagon in aplikacija iPrint

- Tiskalnik najprej povsem napolnite. Vklopite ga s približno 3-sekundnim držanjem gumba za vklop.
- V Apple App Store ali Google Play poiščite „iPrint” in namestite aplikacijo.
- Vključite Bluetooth. V aplikaciji odprite „My Device” in povežite tiskalnik.
- Po povezavi lahko tiskate zapiske, slike in drugo podprto vsebino.

Menjava papirja

- Odprite pokrov in vstavite zvitek v prikazani smeri. Zunaj pustite približno 2 cm papirja; po zaprtju ga tiskalnik samodejno poda.
- Zaprite pokrov. Ob pravilni vstavitvi se papir samodejno pomakne.
- Preverite položaj papirja. Tiskalnik je pripravljen.
- Priporočen papir: artikel 124925, Menkind.

Nastavitev tiska

- Gostoto nastavite v aplikaciji iPrint v razdelku Concentration.
- Izberite Shallow (svetlo), Moderate (srednje) ali Deep (temno).

Tehnični podatki

Črno-beli termični tiskalnik za telefon
Zvitek: 57 × 25 mm
Pripravljenost: približno 1 mesec
Brezžična različica: 5.3
Polnjenje: približno 2 uri
Aplikacija: iPrint
Priložena litijeva baterija 18650
Kapaciteta: 3,7 V / 1200 mAh
Vhod: 5 V / 1-2 A
Frekvenca: 2402-2480 MHz
Največja RF moč: 4,5 dBm
Delovna temperatura: 5-40 °C

Baterija in polnjenje

- Uporabite polnilnik 5 V po specifikaciji. Priključek vstavljajte in odstranjujte nežno.
- Po polnjenju odklopite kabel. Baterije ne polnite čezmerno.
- Po uporabi naj se naprava 30 minut hladi. Polnjenja ne puščajte brez nadzora.
- Baterije ne upogibajte, prebadajte, stiskajte ali praskajte; polov ne sklenite kratko.
- Ne razstavljajte je in je ne izpostavljajte udarcem, ognju, vodi, vročini, soncu ali vnetljivim snovem.
- Baterij ne nosite v žepu in jih ne hranite pri skrajnih temperaturah.
- Zamenja jo lahko odrasla oseba ali oseba pod neposrednim nadzorom. Upoštevajte polariteto.
- Ne polnite baterij za enkratno uporabo. Napačen tip lahko povzroči požar ali eksplozijo.
- Prazno baterijo odstranite. Ob napihnjenosti, vonju ali deformaciji takoj prenehajte uporabljati izdelek.

Varna uporaba

- Uporabljajte na suhem, stran od dima, prahu, vlage in toplote. Hranite stran od otrok; ni igrača.
- Med polnjenjem ostanite ob napravi.
- Nepravilno polnjenje lahko poškoduje glavo. Ne priključujte več virov, kot je priporočeno.
- Ne dotikajte se vroče tiskalne glave.
- Rob za trganje je oster; ne dotikajte se ga.
- Poškodovanega izdelka ne uporabljajte ali razstavljajte.

Odstranjevanje in skladnost

- Elektronike in baterije ne odlagajte med gospodinjske odpadke; oddajte jih po Direktivi 2012/19/EU (WEEE).
- Izdelek izpolnjuje Direktivo 2014/53/EU.
- Naprava izpolnjuje 15. del FCC. Pri motnjah radia/TV preusmerite anteno, povečajte razdaljo, uporabite drug tokokrog ali pokličite strokovnjaka.
- Neodobrene spremembe lahko razveljavijo pravico do uporabe.
- Referenca: MA-3870. Proizvajalec/uvoznik: The Source Wholesale / The Source Wholesale BV.

Hrvatski

UPUTE ZA UPORABU

PRIJENOSNI TERMIČKI PISAČ ZA TELEFON

UPOZORENJE: Prije prve uporabe potpuno napunite pisač. Ne dodirujte ispisnu glavu ni oštricu za trganje. Koristite odgovarajući punjač i termalni papir.

Prvo pokretanje i iPrint

- Najprije potpuno napunite pisač. Uključite ga držanjem tipke napajanja oko 3 sekunde.
- U Apple App Storeu ili Google Playu potražite „iPrint” i instalirajte aplikaciju.
- Uključite Bluetooth. U aplikaciji otvorite „My Device” i povežite pisač.
- Nakon povezivanja možete ispisivati bilješke, slike i drugi podržani sadržaj.

Zamjena papira

- Otvorite poklopac i umetnite rolu u prikazanom smjeru. Ostavite oko 2 cm papira vani; nakon zatvaranja pisač će ga automatski uvući.
- Zatvorite poklopac. Ako je pravilno umetnut, papir se automatski povlači.
- Provjerite položaj papira. Pisač je spreman.
- Preporučeni papir: artikl 124925, Menkind.

Postavka ispisa

- Gustoću postavite u aplikaciji iPrint, odjeljak Concentration.
- Odaberite Shallow (svijetlo), Moderate (srednje) ili Deep (tamno).

Tehnički podaci

Crno-bijeli termički pisač za telefon
Rola: 57 × 25 mm
Stanje pripravnosti: oko 1 mjesec
Bežična verzija: 5.3
Punjenje: oko 2 sata
Aplikacija: iPrint
Priložena litijska baterija 18650
Kapacitet: 3,7 V / 1200 mAh
Ulaz: 5 V / 1-2 A
Frekvencija: 2402-2480 MHz
Najveća RF snaga: 4,5 dBm
Radna temperatura: 5-40 °C

Baterija i punjenje

- Koristite punjač 5 V prema specifikaciji. Nježno umetnite i izvadite priključak.
- Nakon punjenja odspojite kabel. Nemojte prepunjavati bateriju.
- Nakon uporabe pustite uređaj da se hladi 30 minuta. Ne ostavljajte punjenje bez nadzora.
- Ne savijajte, probadajte, gnječite ni grebite bateriju; ne kratko spajajte polove.
- Ne rastavljajte je i ne izlažite udarcima, vatri, vodi, toplini, suncu ili zapaljivim tvarima.
- Ne nosite baterije u džepu i ne držite ih na ekstremnim temperaturama.
- Zamjenu obavlja odrasla osoba ili osoba pod izravnim nadzorom. Pazite na polaritet.
- Ne punite baterije koje nisu punjive. Pogrešan tip može izazvati požar ili eksploziju.
- Izvadite praznu bateriju. Ako se napuhne, miriše ili deformira, odmah prekinite uporabu.

Sigurna uporaba

- Koristite na suhom, dalje od dima, prašine, vlage i topline. Držite izvan dohvata djece; nije igračka.
- Tijekom punjenja ostanite uz uređaj.
- Nepravilno punjenje može oštetiti glavu. Ne spajajte više izvora nego što je preporučeno.
- Ne dodirujte vruću ispisnu glavu.
- Oštrica za trganje je oštra; ne dodirujte je.
- Ne koristite niti rastavljajte oštećen proizvod.

Odlaganje i sukladnost

- Elektroniku i bateriju ne bacajte u kućni otpad; predajte prema Direktivi 2012/19/EU (WEEE).
- Proizvod ispunjava Direktivu 2014/53/EU.
- Uređaj ispunjava 15. dio FCC. Pri smetnjama radija/TV-a preusmjerite antenu, povećajte udaljenost, koristite drugi krug ili pozovite stručnjaka.
- Neodobrene izmjene mogu ukinuti pravo uporabe.
- Referenca: MA-3870. Proizvođač/uvoznik: The Source Wholesale / The Source Wholesale BV.

Български

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ПРЕНОСИМ ТЕРМОПРИНТЕР ЗА ТЕЛЕФОН

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заредете принтера напълно преди първа употреба. Не докосвайте печатащата глава или острия ръб за откъсване. Използвайте подходящо захранване и термохартия.

Първо включване и iPrint

- Първо заредете принтера напълно. Включете го, като задържите бутона за захранване около 3 секунди.
- Потърсете „iPrint” в Apple App Store или Google Play и инсталирайте приложението.
- Включете Bluetooth. В приложението отворете „My Device” и свържете принтера.
- След свързване можете да печатате бележки, изображения и друго поддържано съдържание.

Смяна на хартията

- Отворете капака и поставете ролката в показаната посока. Оставете около 2 cm навън; след затваряне принтерът ще подаде хартията автоматично.
- Затворете капака. При правилно поставяне хартията се подава автоматично.
- Проверете положението. Принтерът е готов.
- Препоръчана хартия: артикул 124925, Menkind.

Настройка на печата

- Настройте плътността в iPrint, раздел Concentration.
- Изберете Shallow (светло), Moderate (средно) или Deep (тъмно).

Технически данни

Черно-бял термопринтер за телефон
Ролка: 57 × 25 mm
Готовност: около 1 месец
Безжична версия: 5.3
Зареждане: около 2 часа
Приложение: iPrint
Включена литиева батерия 18650
Капацитет: 3,7 V / 1200 mAh
Вход: 5 V / 1-2 A
Честота: 2402-2480 MHz
Макс. RF мощност: 4,5 dBm
Работна температура: 5-40 °C

Батерия и зареждане

- Използвайте зарядно 5 V според спецификацията. Включвайте и изключвайте конектора внимателно.
- След зареждане извадете кабела. Не презареждайте батерията.
- След употреба оставете устройството да се охлади 30 минути. Не оставяйте зареждането без надзор.
- Не огъвайте, пробивайте, притискайте или драскайте батерията; не свързвайте накъсо клемите.
- Не я разглобявайте и не я излагайте на удар, огън, вода, топлина, слънце или запалими материали.
- Не носете батерии в джоб и не ги съхранявайте при крайни температури.
- Смяната се извършва от възрастен или под пряк надзор. Спазвайте полярността.
- Не зареждайте непрезареждаеми батерии. Грешен тип може да причини пожар или експлозия.
- Извадете изтощената батерия. При подуване, миризма или деформация веднага спрете употребата.

Безопасна употреба

- Използвайте на сухо, далеч от дим, прах, влага и топлина. Пазете от деца; не е играчка.
- Останете до устройството при зареждане.
- Неправилното зареждане може да повреди главата. Не свързвайте повече източници от препоръчаното.
- Не докосвайте горещата печатаща глава.
- Ръбът за откъсване е остър; не го докосвайте.
- Не използвайте и не разглобявайте повреден продукт.

Изхвърляне и съответствие

- Не изхвърляйте електроника и батерия с битовия отпадък; предайте ги по Директива 2012/19/ЕС (WEEE).
- Продуктът отговаря на Директива 2014/53/ЕС.
- Устройството отговаря на част 15 на FCC. При радио/TV смущения преместете антената, увеличете разстоянието, използвайте друга верига или специалист.
- Неодобрени промени могат да отменят правото на употреба.
- Референция: MA-3870. Производител/вносител: The Source Wholesale / The Source Wholesale BV.

Ελληνικά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΦΟΡΗΤΟΣ ΘΕΡΜΙΚΟΣ ΕΚΤΥΠΩΤΗΣ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φορτίστε πλήρως τον εκτυπωτή πριν από την πρώτη χρήση. Μην αγγίζετε την κεφαλή ή την αιχμηρή ακμή κοπής. Χρησιμοποιείτε κατάλληλο τροφοδοτικό και θερμικό χαρτί.

Πρώτη εκκίνηση και iPrint

- Φορτίστε πλήρως τον εκτυπωτή. Ενεργοποιήστε τον κρατώντας το κουμπί ισχύος περίπου 3 δευτερόλεπτα.
- Αναζητήστε „iPrint” στο Apple App Store ή Google Play και εγκαταστήστε την εφαρμογή.
- Ενεργοποιήστε Bluetooth. Στην εφαρμογή ανοίξτε „My Device” και συνδέστε τον εκτυπωτή.
- Μετά τη σύνδεση μπορείτε να εκτυπώνετε σημειώσεις, εικόνες και άλλο υποστηριζόμενο περιεχόμενο.

Αλλαγή χαρτιού

- Ανοίξτε το κάλυμμα και τοποθετήστε το ρολό προς την κατεύθυνση της εικόνας. Αφήστε περίπου 2 cm έξω· μετά το κλείσιμο ο εκτυπωτής θα το προωθήσει αυτόματα.
- Κλείστε το κάλυμμα. Με σωστή τοποθέτηση το χαρτί προωθείται αυτόματα.
- Ελέγξτε τη θέση. Ο εκτυπωτής είναι έτοιμος.
- Προτεινόμενο χαρτί: κωδικός 124925, Menkind.

Ρύθμιση εκτύπωσης

- Ρυθμίστε την πυκνότητα στο iPrint, ενότητα Concentration.
- Επιλέξτε Shallow (ανοιχτό), Moderate (μεσαίο) ή Deep (σκούρο).

Τεχνικά στοιχεία

Ασπρόμαυρος θερμικός εκτυπωτής τηλεφώνου
Ρολό: 57 × 25 mm
Αναμονή: περίπου 1 μήνας
Ασύρματη έκδοση: 5.3
Φόρτιση: περίπου 2 ώρες
Εφαρμογή: iPrint
Περιλαμβάνεται μπαταρία λιθίου 18650
Χωρητικότητα: 3,7 V / 1200 mAh
Είσοδος: 5 V / 1-2 A
Συχνότητα: 2402-2480 MHz
Μέγ. ισχύς RF: 4,5 dBm
Θερμοκρασία λειτουργίας: 5-40 °C

Μπαταρία και φόρτιση

- Χρησιμοποιείτε φορτιστή 5 V σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Συνδέετε και αποσυνδέετε απαλά.
- Μετά τη φόρτιση αφαιρέστε το καλώδιο. Μην υπερφορτίζετε.
- Μετά τη χρήση αφήστε τη συσκευή να κρυώσει 30 λεπτά. Μην αφήνετε τη φόρτιση χωρίς επίβλεψη.
- Μην λυγίζετε, τρυπάτε, συνθλίβετε ή χαράζετε την μπαταρία και μην βραχυκυκλώνετε τους πόλους.
- Μην την αποσυναρμολογείτε ή εκθέτετε σε κρούση, φωτιά, νερό, θερμότητα, ήλιο ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην μεταφέρετε μπαταρίες σε τσέπη ή σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Η αντικατάσταση γίνεται από ενήλικα ή υπό άμεση επίβλεψη. Τηρείτε την πολικότητα.
- Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Λάθος τύπος μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή έκρηξη.
- Αφαιρέστε την εξαντλημένη μπαταρία. Σε διόγκωση, οσμή ή παραμόρφωση διακόψτε αμέσως τη χρήση.

Ασφαλής χρήση

- Χρησιμοποιείτε σε ξηρό χώρο, μακριά από καπνό, σκόνη, υγρασία και θερμότητα. Μακριά από παιδιά· δεν είναι παιχνίδι.
- Μείνετε κοντά κατά τη φόρτιση.
- Λανθασμένη φόρτιση μπορεί να βλάψει την κεφαλή. Μη συνδέετε περισσότερες πηγές από τις συνιστώμενες.
- Μην αγγίζετε τη θερμή κεφαλή εκτύπωσης.
- Η ακμή κοπής είναι αιχμηρή· μην την αγγίζετε.
- Μη χρησιμοποιείτε ή αποσυναρμολογείτε κατεστραμμένο προϊόν.

Απόρριψη και συμμόρφωση

- Μην απορρίπτετε ηλεκτρονικά και μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα· παραδώστε τα σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ (WEEE).
- Το προϊόν πληροί την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.
- Η συσκευή πληροί το Μέρος 15 FCC. Σε παρεμβολές ραδιοφώνου/TV, αλλάξτε θέση κεραίας, αυξήστε απόσταση, χρησιμοποιήστε άλλο κύκλωμα ή τεχνικό.
- Μη εγκεκριμένες αλλαγές μπορεί να ακυρώσουν το δικαίωμα χρήσης.
- Αναφορά: MA-3870. Κατασκευαστής/εισαγωγέας: The Source Wholesale / The Source Wholesale BV.